

بسمه تعالی



Oral Reproduction of Short Stories (1)

Mohammad Reza Sadrian, Ph.D

Soheil Khodaparasti

۱۳۹۱/۴/۲۱
ارلام و صل

RAH PUBLICATIONS

www.ketab.ir

• سرشناسه: صدریان، محمدرضا، ۱۳۵۳ -

Sadrian, Mohammad Reza

• عنوان و نام پدیدآور: Oral reproduction of short stories/ Mohammad Reza Sadrian, Soheil Khodaparasti.

• مشخصات نشر: تهران: انتشارات راه، ۱۳۹۵ - ۲۰۱۷م.

• مشخصات ظاهری: ۲ ج.

• شابک: ۳-۸۲۰-۲۷۲-۶۰۰-۹۷۸ ج. ۱: ۵-۸۱۳-۲۷۲-۶۰۰-۹۷۸ ج. ۲

• وضعیت فهرست نویسی: فیبا

• یادداشت: انگلیسی.

• آوانویسی عنوان: اورال ..

• موضوع: زبان انگلیسی - کتاب‌های قرائت - ادبیات

• موضوع: English language -- Readers -- Literature

• موضوع: زبان انگلیسی - راهنمای آموزشی (عالی)

• موضوع: English language -- Study and teaching (Higher)

• موضوع: داستان‌های کوتاه انگلیسی - مجموعه‌ها

• موضوع: Short stories, English -- Collections

• شناسه افزوده: خدایرستی، سهیل، ۱۳۴۴ -

• شناسه افزوده: Khodaparasti, Soheil

• رده بندی کنگره: ۴۱۳۹۵ الف/۱۱۲۷ PE

• رده بندی دیویی: ۴۲۸.۴۰۳۲

• شماره کتابش: می ۴۵۹۶۹۷۱

• نام کتاب: Oral Reproduction of Short Stories 1

• مولفان: دکتر محمدرضا صدریان، سهیل خدایرستی

• صفحه‌آرا: مریم احمدی

• طراح جلد: سمانه اسماعیلی

• لیتوگرافی، چاپخانه و صحافی: مجموعه انتشارات

• ناشر: راه

• سال نشر: ۱۳۹۵

• نوبت چاپ: اول

• شمارگان: ۱۰۰۰

• قیمت: ۱۱۰۰۰ تومان

• کد کتاب: ۹۰۴۴

• شابک: ۳-۸۲۰-۲۷۲-۶۰۰-۹۷۸

• ISBN: 978-600-272-820-3

• شماره تلفن‌های بخش فروش و پذیرش نمایندگی:

• دپارتمان کتب پیام نور و دانشگاهی: ۰۲۱-۶۶۵۹۴۵۴۸-۷۰ تلفن ۰۲۱-۶۶۲۸۸

• دپارتمان کتب زبان - حقوق، کارشناسی ارشد و دکتری: ۰۲۱-۶۶۵۷۴۹۷۰-۷۲ تلفن ۰۲۱-۶۶۹۹۴۷۲

• دپارتمان کتب پایه تا دانشگاه (دبیرستان): ۰۲۱-۶۶۵۷۴۹۷۳-۷۵ تلفن ۰۲۱-۶۶۹۰۹۴۸

• دفتر تألیف، جهت همکاری و تماس مؤلفان، اساتید و معلمان: ۰۲۱-۶۶۴۰۰۰۸۴

• فروشگاه شماره (۱) انتشارات راه: انقلاب، خیابان ۱۲ فروردین، نبش خیابان شهدای ژاندارمری، پلاک ۲۷۷

• تلفن فروشگاه: ۰۲۱-۶۶۴۰۰۱۴۷ - ۰۲۱-۶۶۴۰۰۱۱۵

• ایمیل: Info@rahpub.com

• فروشگاه اینترنتی: www.rahpub.com

• پیامک: ۳۰۰۰۶۸۳۳۳۳۳

کلیه حقوق این کتاب برای انتشارات راه محفوظ است.

هیچ شخص حقیقی یا حقوقی حق استفاده از عنوان کتاب تحلیلی و همچنین چاپ و نشر تمام یا بخشی از این اثر را به هر صورت اعم از فتوکپی، چاپ کتاب یا جزوه و حتی برداشت به صورت دستنویس ندارد و متخلفین به موجب بند ۵ از ماده‌ی قانون حمایت از ناشران تحت پیگرد جدی قانونی قرار میگیرند.

Table of Contents

1. The Emperor's New Clothes.....	6
2. Little Girls Wiser Than Men.....	14
3. The Story of an Hour.....	19
4. The Story of a Mother.....	25
5. Three Questions.....	34
6. The Other Lodgers.....	41
7. The Red Shoes.....	46
8. After Twenty Years.....	56
9. The Open Window.....	63
10. Hansel and Gretel.....	70
11. Three Hermits.....	80
12. His Mother's Portrait.....	91
13. The Last Leaf.....	100
14. Misery.....	110
15. The Necklace.....	120
16. Dusk.....	135
17. The Tell-Tale Heart.....	143
18. The Bet.....	151
19. The Happy Prince.....	162

Preface

Oral Reproduction of Short Stories is a two-level series offering a diverse and representative collection of world well-known short stories. They are particularly designed for students majoring in English literature, translation, or teaching for the courses of oral reproduction of short stories 1 and 2.

A variety of outstanding classical and contemporary short stories has been chosen following a long process of considering more than 300 short stories with such criteria as cultural and moral aspects so that they do not conflict with our own culture and moral principles. Narratability has been another primary criterion of great and practical importance in the process since, based on the editors' long experience of teaching these courses, giving an account of actions and events can better improve the speaking skill than dealing with lengthy and detailed descriptions or too many long dialogs. A high priority has also been given to stories employing third rather than first person point of view. In addition, the difficulty level of both vocabulary and structure along with the length of the short stories has been taken into consideration in the selection of the stories as well as their arrangement in these collections. Special care has been taken to select stories with universal appeal which are culturally and educationally significant.

The main distinguishing feature of these collections is the inclusion of the free audio CD on which the public domain texts of the selected stories have been recorded by readers who are native speakers of English. The stories are read with either a British or an American accent. This, apart from adding variety to the selection, can suit different tastes. It is worth mentioning that the recordings are all in public domain, being educational rather than commercial.

Furthermore, a short fable precedes each story to encourage story reading. The selection of the fables is meant to add variety and flavor to the collection. The stories are followed by comprehension questions as well as questions for discussion. The former help students to find the main points of the story which are essential in constructing a summary of the story; the latter mostly serve as guiding questions that, in turn, stimulate discussions through which students can grasp the deeper meanings of stories.

Finally, these collections can also be helpful to learners of English, ranging from intermediate to advanced levels, who are targeting at improving their listening and speaking skills.

Dr. Mohammad Reza Sadrian
Soheil Khodaparasti